

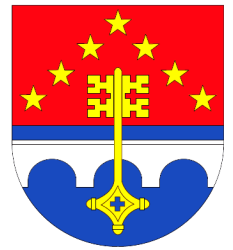
# Reflets

## du Clos du Doubs

Numéro  
76  
septembre  
2015

comité de rédaction  
CP 71 - 2882  
St-Ursanne

Reflets@bluewin.ch



### Dans ce numéro

Tchéritattitude	2
Pub	3
Brigibeach Contest	4
Les Médiévales 2015	5
Qi Gong	6
Unité Pastorale	7
ABCDD	8
Fête à la population	9
Imagin'Airs	10
Marché de Noël Cuire un œuf	11
Sudoku du Klodüdu Joies et peines Patin couffin...	12
Mots croisés Vie d'un notaire	13
Agenda	14
Agenda	15
Agenda	16
Du lait du beure...	17
Réflexions	18
Sortie des aînés	19
Infos commune de Clos du Doubs	20
Infos commune de Clos du Doubs	21
Infos commune de Clos du Doubs	22
Pétanque	23
Nouvelles têtes Sirac - Jass	24
Pub	25
On en parle	26
Pub	27
Matinée découverte	28

## Edito par Michel Friche



Le 10<sup>e</sup> anniversaire des Médiévales s'est achevé sur une note positive avec le succès que l'on connaît. Succès relayé par ailleurs loin à la ronde en Suisse et en Europe.

Saint-Ursanne et Le Clos du Doubs ont une nouvelle fois occupé le haut de l'affiche. A travers cette notoriété, c'est en fait tout le canton du Jura qui se montre sous ses plus beaux atours.

L'affluence que rencontrent les principaux événements proposés par la commune de Clos du Doubs témoigne de l'intérêt que portent de plus en plus les visiteurs et les touristes à notre coin de pays. Les Médiévales, Piano à Saint-

Ursanne, la Course des Rangiers, le Jura Rando Festival, Les Estivades, la Maison du Tourisme, Les Fours à chaux, le Laboratoire de Swisstopo, etc. sont des manifestations et des éléments d'attractivité importants que beaucoup de localités souhaiteraient avoir sur leur territoire.

Sans oublier la rivière Le Doubs qu'on ne présente plus et qui à elle seule fait le charme d'une région préservée qui sent bon le terroir, pour reprendre l'expression de Claude Schauli, réalisateur du film *Et au milieu coule Le Doubs*.

L'ensemble de ces éléments et la réussite des événements mentionnés plus haut doit renforcer la volonté des autorités, de la population, du monde agricole, des sociétés et des prestataires touristiques de

travailler encore davantage sur l'image de leur région en améliorant les infrastructures d'accueil, en prenant soin du patrimoine bâti et en professionnalisant l'offre et les services.

Le retour sur investissement consenti de part et d'autre pour développer la région n'est pas négligeable. Des retombées économiques substantielles peuvent être espérées. Elles bénéficieront tant à la commune qu'aux acteurs économiques et aux prestataires touristiques qui se trouvent en première ligne.

La prise de conscience face au potentiel réel de développement touristique de la ville doit impérativement déboucher sur la mise en place d'une structure citoyenne propre à prendre en main le destin culturel et touristique de Saint-Ursanne.

Cette plateforme d'échanges, de propositions et de coordination doit devenir le relais du projet d'impulsion touristique *Enjoy Switzerland Saint-Ursanne/Clos du Doubs*.

Le développement touristique de Saint-Ursanne est l'affaire de l'ensemble des composantes de la société. Il doit recevoir l'adhésion de tous les habitants et s'appuyer sur des valeurs relevant du développement durable, de l'harmonie, de l'équilibre et de la cohésion sociale.

Les autorités de Clos du Doubs sauront sans doute encadrer ce groupe de travail et faire du tourisme un des objectifs prioritaires de leur programme politique.

### Michel Friche

Responsable du secteur tourisme au sein du Service de l'économie et de l'emploi



EPAUVILLERS



EPIQUEREZ



MONTENOL



MONTMELON



OCOURT



ST-URSANNE



SELEUTE



SOUBEY

# Plus cool que la zen'attitude : la tchérattitude...

**Qu'il était doux, le Clos du Doubs, le 1<sup>er</sup> août... Et une fois de plus le ciel s'en est mêlé, puisque la pluie, c'est devenu une habitude, a épargné les courses pédestres des enfants pour leur 40<sup>ème</sup> édition !**

La fête fut, comme chaque année, très belle à Epauvillers ! Le Groupe Sportif Epauvillers-Epiquerez. tient à nouveau à **remercier très sincèrement toutes les personnes bénévoles** qui ont magnifiquement œuvré, souvent dans l'ombre, au bon déroulement et au succès de leur manifestation.

Il leur donne déjà rendez-vous **samedi 6 août 2016**, pour la 36<sup>ème</sup> édition de la folle boucle au cœur du Clos du Doubs...

**A l'année prochaine !**

GSEE  
[www.tcherattes.ch](http://www.tcherattes.ch)



Les plus jeunes ont passé entre les gouttes et aux Tchérattes, la relève est assurée...  
(photo [www.mastergrafic.ch](http://www.mastergrafic.ch))

## Les Médiévales - Vente de vin



Les Médiévales ont fait produire pour leur dixième édition un vin spécial.

Il s'agit d'un assemblage de rouge de la région de la Côte.

Le prix de vente d'une bouteille est de 15 CHF. La livraison sera gratuite dans le Clos du Doubs et payante pour les autres régions.

Vous pouvez commander ce vin à l'adresse des Médiévales:

[mediévales@bluewin.ch](mailto:mediévales@bluewin.ch)

Il suffit d'indiquer le nombre de bouteilles ainsi que votre adresse.

Ou tél. 079 345 01 81

*Les Médiévales* CP 21 - 2882 Saint Ursanne

Téléphone: 032/461.30.30  
Mobile: 079/378.12.92  
Messagerie:  
auberge.de.la.fontaine@bluewin.ch

*Auberge de  
la Fontaine*

Auberge de la Fontaine  
Daniel Zanger  
Grand Rue 10  
CH-2888 Seleute  
**Fermé lundi et mardi**

# Antiquités



Gérard Schnoebelen  
**ACHAT-VENTE  
RESTAURATION**

www.schnoebelen.ch  
g.schnoebelen@bluewin.ch  
079 250 26 64 - St-Ursanne

Ouvert 7/7 - 14h à 18h30

**BUCHS & PLUMÉY SA**  
INGENIERIE

GENIE CIVIL  
Voies de circulation  
Alimentation en eau  
Hydraulique  
Environnement

STRUCTURES PORTEUSES  
Ouvrages d'art  
Bâtiments

150 ans  
1851

0, rue de la Rochette  
case postale 1093  
2900 PORRENTRUY  
Tél. 032 405 11 00  
FAX 032 405 11 05  
info@buchs-plumey.ch  
www.buchs-plumey.ch

Menuiserie **ADRIEN** d'intérieur **OGGIER**  
★ **& FILS SA** ★

Spécialiste fenêtres  
2830 Courrendlin  
Tél. 032 435 50 50 - www.oggier-menuiserie.ch

**garage du doubs**

- vente, service après vente
- réparations toutes marques, carrosserie
- station essence 24/24, lavage self service

**2882 saint-ursanne 032 461 31 91**

**HONDA**  
Le concessionnaire exclusif au Jura  
**BOECHAT MOTO**  
Rue Emile Boéchat 110 - 2800 Delémont  
(Après la Halle des Expositions)  
Tél. 032 422 17 84 www.boechat.ch  
Fax 032 422 69 25 info@boechat.ch

**MOTO - SCOOTER - HABITS - ACCESSOIRES  
TONDEUSES A GAZON - GENERATRICE HONDA**

**Hôtel restaurant  
DES DEUX-CLEFS**  
Famille Comte  
**2882 St-Ursanne**  
Tél. 032 461 31 10  
Fax 032 461 37 25

**Hôtel - Restaurant  
LA COURONNE**  
Sandra et Christophe Meury  
**2882 ST-URSANNE**  
Tél. 032 461 35 67 - Fax 032 461 35 77  
www.hotelcouronne.ch  
info@hotelcouronne.ch

**Fermé le mercredi (+ jeudi de novembre à avril)**

**Lurati** jour et nuit  
Pompes Funèbres depuis 1907  
2900 Porrentruy Fbg St-Germain 22  
**032 466 32 03** 079 771 93 46

**- CONSTRUCTION GÉNIE-CIVIL  
- ISOLATION DE FACADES**

**BOÉCOURT**  
Tél. 032/426 73 53 - Fax 032/426 81 73

**ST-URSANNE**  
Tél. 032/461 35 32 - Fax 032/461 33 79

**VERNIER**

Electricité  
Téléphone  
Télématique

**Adoubs SA**  
Maîtrise fédérale

**Les Vauches 7  
2900 Porrentruy**  
Tél. 032 466 33 88  
Fax 032 466 33 17  
info@adoubs.ch  
**www.adoubs.ch**

Pompes Funèbres ARC-JURA

**VOISARD**

Rue de Fer 7  
**2800 DELÉMONT 2**  
 Tél. 032 422 25 25  
 Fax 032 422 25 37

**2854 BASSECOURT**  
 Tél. 032 426 88 88

**2740 MOUTIER**  
 Tél. 032 493 11 88

**Danielle Voisard**  
 079 426 90 11

www.arc-jura-voisard.ch  
 pompesfunebresvoisard@bluewin.ch

A u f i l  
 d u  
 D o u b s



**Maison de vacances pour  
handicapés physiques**  
**« Au Fil du Doubs »**  
**2882 St-Ursanne**  
 Tél. 032 461 33 29  
 Fax 032 461 38 61  
 Email: aufildudoubs@gmail.com  
 Site: www.aufildudoubs.com

**Anne Desse**  
 Massages

*Sur rendez-vous*

**Massages  
Soins énergétiques  
Qi Gong  
Accompagnement**

Rue du 23 juin 92  
 2882 Saint-Ursanne  
 Tel. 079 692 20 68  
 www.annedesse.com

## Brigibeach Contest Ravines

**Le tournoi de beach-volley  
organisé samedi 29 août a  
tenu toutes ses promesses.**  
 Tant par un soleil radieux qui a

fait suer plus d'un joueur que par  
l'omniprésence d'une ambiance  
"bon enfant" empreinte de fair-  
play durant les 50 matchs qui se  
sont succédés durant cette  
journée.

Pour l'occasion, les sportifs et les  
spectateurs n'ont pas boudé non  
plus de passer par la cantine,  
pour laquelle on avait mis un

accent tout particulier pour ne  
pas se déshydrater sous cette  
chaleur, suffocante à certains  
moment.

Le point d'orgue de cette  
manifestation a été aussi la petite  
cérémonie organisée en fin  
d'après-midi pour fêter les 30 ans  
du club de volley organisateur :  
Volley-ball Club Clos du Doubs.



L'occasion aussi d'offrir un  
apéritif à toutes les  
personnes présentes. A  
l'heure du bilan sportif,  
juste avant la tombée de  
la nuit, les meilleures  
équipes se sont  
départagées lors des  
traditionnelles petite et  
grande finale. Résultats du  
tournoi 2015 : 1<sup>er</sup> Les  
Fofolles, 2<sup>ème</sup>  
Porren-Hommes et 3<sup>ème</sup>  
Les Frites du dimanche.

Le rendez-vous est d'ores  
et déjà pris pour  
fin août 2016.

*Texte et photos – Nicolas  
Maître – VBC CDD*

# Les Médiévales 2015

Cette année, toutes les conditions étaient réunies pour que la traditionnelle manifestation des Médiévales soit belle... le soleil étant au rendez-vous, la rencontre entre Guillaume Tell et le roi Arthur entouré de ses chevaliers a constitué un événement mémorable. Il s'agissait de fêter la 10<sup>ème</sup> manifestation, avec de nombreux artisans répartis dans toute la cité et des groupes de musique animant les points forts de la ville. C'est pour cela que le vendredi soir Les Médiévales ont offert à un public imposant un spectacle unique d'illumination de la cité par Gerry Hofstetter. Avec des conteurs évoquant les récits d'autrefois et deux ensembles produisant de la musique irlandaise tard dans la nuit, la soirée a été bien animée. Malgré un budget très important décidé par le Comité d'Organisation,

le nombre de visiteurs, globalement de l'ordre de 55'000, n'a pas été en augmentation par rapport à la manifestation précédente. Bien que les comptes ne soient pas encore terminés, on peut donc dire dès à présent que les comptes de résultat seront déficitaires, en raison du coût de la soirée du vendredi. La cour du roi Arthur et sa troupe de plus de 50 personnes a quitté pour cette édition son Château au cœur de la forêt de Brocéliande, nous rendant visite pour la plus grande joie de tous. Les costumes étaient magnifiques et les Chevaliers de la table Ronde étaient tout simplement resplendissants. Les expositions au Cloître ainsi qu'au Musée Lapidaire ont attiré un nombre important de visiteurs ravis et le spectacle de marionnettes de la Compagnie Via Cane a

enchanté petits et grands. A la Cour des

Miracles, le procès pour sorcellerie ainsi que l'arracheur de dents ont fait frémir les spectateurs, Les nombreux campements ont été très appréciés ainsi que le jardin médiéval. Le concours du plus beau costume a connu un grand succès avec une organisation parfaite. C'est donc plus de 600 participants médiévaux qui ont une fois de plus animé la cité, beaucoup ont pu les applaudir lors des cortèges du samedi soir et du dimanche. Cette édition terminée, nous nous posons maintenant la question de l'opportunité de la prochaine manifestation. Plusieurs membres du Comité d'Organisation nous quittent à la fin de cet exercice et nous devons les remplacer. Notons que tous les membres sont des bénévoles qui doivent être motivés et disponibles. Par ailleurs, compte tenu des grands travaux qui pourraient

être réalisés dans la ville en 2017, il n'est pas certain que Les Médiévales soient en mesure de mettre sur pied une nouvelle édition à la date prévue. Je rappelle également que les Médiévales contribuent sans doute possible au développement touristique et économique de notre région. Elles permettent également aux restaurateurs et aux grandes sociétés locales de réaliser des profits non négligeables.

Aussi, pour changer, un petit merci, même timide, serait le bienvenu.

Je remercie vivement toutes les personnes qui nous apportent leur soutien et qui nous encouragent à poursuivre

Alors à bientôt pour de nouvelles aventures, peut-être...

**Sauveur Tedesco**  
Président



# SEANCES DE QI GONG

**Espace  
massage  
Anne  
Desse**

Dans la cour de la  
maison des œuvres  
Rue du 23 Juin 92,  
St Ursanne.  
Tel : 079 692 20 68

Les mercredis à  
18h15 :

2 septembre  
16 septembre  
7 octobre  
21 octobre  
4 novembre  
18 novembre  
2 décembre  
16 décembre

**Durée 1 heure,  
participation libre.  
Ces cours sont  
ouverts à tous.**



## La police...

- Le prévenu a attendu d'avoir fini son repas pour commencer une grève de la faim.
- L'homme attendait l'autobus d'un œil suspect...
- Les trois africains soupçonnés d'avoir trempé dans l'affaire ont tous été blanchis par l'enquête qui a suivi.
- L'homme avait tenté de forcer toutes les issues de la femme sans parvenir à s'y introduire.
- Dès que l'homme fut abattu, nous avons pu procéder à son interrogatoire.
- Le choc fut sans gravité même s'il fallut déplorer deux morts...
- L'homme qui avait dérobé les miches s'en prit ensuite à celles de la boulangère...



LE CONCESSIONNAIRE EXCLUSIF AU JURA

**HABITS - ACCESSOIRES  
BOECHAT MOTO  
DELEMONT**

Rue Emile-Boeschat 110  
Zone Industrielle Est  
Tél. 032 422 17 84  
www.boechat.ch



**Fiduciaire  
Jean-Maurice Maître S.A.**

Tenue de comptabilité - Conseil en organisation d'entreprise  
Conseil fiscal - Vérifications des comptes - Gérance d'immeubles  
Prévoyance en faveur du personnel - Comptes salaires, débiteurs, créanciers

Rue P.-Péquignat 12 Tél. 032 / 466 16 14  
2900 Porrentruy Fax 032 / 466 48 93

Place du 23-Juin 2 Tél. 032 / 951 24 60  
2350 Saignelégier Fax 032 / 951 19 83

**inelectro**

Machines agricoles  
& petites machines  
de jardin

**G** arage du CLOS

Rte des Rangiers 24  
2882 ST-URSANNE

tel. + fax 032 461 36 32

**Tibi**  
MENUISERIE

- Fenêtres
- Portes
- Escaliers

Agencements:  
- cuisines  
- salles de bains

Philippe et Roland Choulat

2882 St-Ursanne 2932 Coeuve  
☎ 032 461 32 01 ☎ 032 466 47 73  
Fax 032 461 38 20

**ESPACE RANDONNEURS  
CAVE CULTURELLE - CREA**

Inauguration le 27 juin 2015 et tout l'été 10 h à 17 h  
Exposition artisanale, bois et laine, boissons naturelles, tisanes fraîches...  
**"CHAMPS EN CHANTS"** à partir de midi  
Vendredi 31 Juillet et 1er Aout  
CHERVILLERS... AU BORD DU DOUBS... EPAUVILLERS  
*La Cave est fermée le vendredi*

**ERIC GUEDAT**

**CHAUFFAGE / SANITAIRE TOUT GENRES**

Indépendant

Rue Principale  
2889 Ocourt / JU

078 / 657 24 35

*Afin d'avoir toujours  
Les bons tuyaux!*

**TIBO**

INFORMATIQUE • COPIEURS MULTIFONCTIONS

**www.tibo.ch**

PORRETRUY 2932 COEUVES  
032 465.94.65

DELEMONT  
032 423.01.31

## Unité pastorale Saint Gilles- Clos du Doubs En marge de la Toussaint...

La mort fait entièrement partie de la vie. Mort et vie sont liées quotidiennement.

Et dire que l'on a rejeté la mort à la fin de la vie, comme un cul-de-sac vers lequel on se dirige tous !

Mais elle était déjà là au début. Lorsque le bébé sort de la matrice qui est son unique univers connu,

confortable et abrité. Puis lorsqu'il abandonne le sein. Ensuite quitter la position assise pour accéder à la marche.

S'il refuse, il ne grandira pas. Nous devons tous passer par des morts successives pour grandir.

La mort est une expérience régulière. Comment demain pourrait naître, si ce soir le soleil ne se couchait pas ? Même en rejetant la mort à la fin de la vie, on ne peut pas la faire disparaître.

Même en la cachant. Même en la taisant ou en la niant le plus longtemps possible. La société a

reculé l'échéance de la mort. Elle est souvent considérée par les thérapeutes comme un échec. On veut enfouir la mort dans un trou, alors qu'elle demeure dans notre quotidien.

Je ne veux pas dire que la mort est un sujet facile. La mort de soi-même ou d'un autre demeure toujours un passage déchirant, angoissant et déstabilisant. Sur quoi alors se construire en vue de cette échéance inéluctable ? «Les seules vraies richesses sont invisibles» disait St-Exupéry.

Se laisser davantage habiter par la Lumière, pour devenir riche de

ce que je peux donner : mon temps, mon écoute, ma convivialité, mon combat contre l'injustice...

Le sentiment d'agir pour plus de Vie est un antidote puissant contre la peur de la mort. Car même si cette grande faucheuse me ravira tous mes biens, elle ne pourra jamais détruire la personne que je suis en vérité et celle que j'aurai été pour les autres.

**Philippe Charmillot**

Unité pastorale Saint-Gilles-Clos du Doubs

## Nicolas de Flüe un homme de paix

En 1481, alors que Fribourg et Soleure venaient d'entrer dans la Confédération, les tensions entre les cantons-villes et les cantons-campagne sont de plus en plus vives.

Les autorités du pays ne sachant alors plus quoi faire vont voir

l'ermite Nicolas, considéré comme un sage de la région, pour lui demander conseil. Nicolas, retiré du monde, dépouillé de tout sauf de sa relation à Dieu, les écoutent, leur donnent conseil et la guerre civile est évitée.

Pour les amoureux de l'histoire, cet événement est sûrement bien trop vite raconté, pour d'autres il est peut-être anodin, pour d'autres encore même ignoré, mais ce qui est sûr c'est que Nicolas a su, à ce moment-là, donner la paix entre

tous.

Une paix qu'il a d'abord puisé lui-même en Dieu par une prière toute simple, que voici...

**Mon Seigneur et mon Dieu, ôte de moi tout ce qui m'éloigne de toi.**

**Mon Seigneur et mon Dieu, donne-moi tout ce qui me rapproche de toi.**

**Mon Seigneur et mon Dieu, détache-moi de moi-même pour me donner tout entier à toi.**

Le 4 octobre prochain, lors de la messe à 10 heures à la chapelle d'Epiqueuz, nous fêterons saint Nicolas de Flüe, cet homme de paix, cet homme de Dieu .

Cette célébration sera suivie d'un apéritif offert par la paroisse d'Epauvillers-Epiqueuz. Cordiale bienvenue à chacun...

**Catherine Kottelat, assistante pastorale**

## Projet de regroupement des communes ecclésiastiques dans le Clos du Doubs

L'Eglise catholique-romaine a parfois du mal à trouver des volontaires pour gérer ses affaires administratives. Pour résoudre ce manque d'intérêt, la piste des regroupements est ouverte.

L'idée a été lancée par la Commune ecclésiastique d'Ocourt-La Motte qui s'est tournée vers celle de Saint-Ursanne.

Ayant été informée de cette demande, la Collectivité ecclésiastique cantonale catholique romaine du canton du

Jura (C.E.C.) a pris contact avec les autres communes ecclésiastiques du Clos du Doubs. Soubey a répondu favorablement, mais Epauvillers-Epiqueuz désire rester indépendante.

Les communes ecclésiastiques de Saint-Ursanne, Soubey et Ocourt-La Motte ont donc entamé un processus de rapprochement qui pourrait aboutir à un regroupement effectif dès début 2017, voire 2018 au plus tard.

Le 26 mai 2014, une commission a été constituée pour mener à bien ce projet. La présidence a été attribuée à Jean-Paul Lachat, président de Saint-Ursanne ; le secrétariat à Marie-Thérèse Triponez, secrétaire-caissière de Soubey ; Monique Jeannerat et Michel Maître (Saint-Ursanne), Bernadette Draghinda et Matthieu Berthold (Ocourt/La Motte) et

Sylviane Theurillat (Soubey) complètent ce comité. La CEC accompagne ce processus de travail.

Le regroupement des trois communes ecclésiastiques prendra le nom de «Commune ecclésiastique de Saint-Ursanne et environs».

L'état des biens et des finances (qui sont saines pour les trois communes ecclésiastiques) a été examiné. Il reste à régler la question des emplois pour environ huit personnes occupées à temps partiel.

En dernier ressort, le projet devra être validé par les communes ecclésiastiques, puis par l'Evêque de Bâle et enfin par l'assemblée de la CEC.

L'ordonnance de la Collectivité ecclésiastique cantonale fait office

de document de référence pour le regroupement de ces trois communes ecclésiastiques.

L'entretien du patrimoine en est une condition. Actuellement, Ocourt et Soubey ont des églises rénovées depuis peu et la cure de cette dernière vient de subir un rafraîchissement intérieur remarquable.

Pour Saint-Ursanne, la Collégiale est un bâtiment imposant qui réclame un entretien permanent. Les trois communes regroupées seront représentées au sein du futur conseil.

Après plusieurs phases d'informations, les paroissiens scelleront le sort du projet, en principe lors d'une assemblée, avant l'année d'entrée en vigueur.

**Le Comité de regroupement**

# L'ABCDD en 2015

premier tournoi de pétanque le dernier week-end du mois de juin.

Un tournoi interne qui a



Pour sa deuxième année d'activité, l'ABCDD (Amicale Boulistes Clos du Doubs) n'a pas chômé avec, en premier lieu, l'organisation de son

réuni seize joueurs répartis en huit doublettes tirées au sort.

Il s'est déroulé sous un soleil de plomb au local des pêcheurs à la ligne du Doubs et a duré toute la

journée pour finalement couronner Michel Marchand et Claude Oswald. La deuxième place est revenue à Ephrem

Theurillat et Anthony Lapaire et la troisième a été remportée par David Comment et Fabrice Jeannerat. La deuxième grande activité de l'été 2015 s'est déroulée le dimanche 23 août.

Dans le cadre des Estivades et sous la houlette de Pablo Marchand, nous avons organisé un tournoi ouvert à tous sous les tilleuls de St-Ursanne.

Les neuf doublettes ont dû, par instant, braver la pluie mais après une bonne grillade servie par le Restaurant de la Cigogne, la météo s'est montrée plus clémente.

A noter que les trois

premières places du tournoi ont été accaparées par des équipes qui ont participé la veille au championnat de Suisse.

Les autres joueurs n'ont toutefois pas paru ridicules et pour cela bravo à eux !

Le reste de l'année, l'ABCDD se retrouve régulièrement au local des pêcheurs à la ligne du Doubs pour s'y entraîner dans une ambiance conviviale.

J'en profite pour remercier vivement, au nom de l'ABCDD, la Société des pêcheurs à la ligne du Doubs, sans qui nous ne pourrions pas disposer d'un terrain de pétanque.

Je remercie aussi chaque membre et le comité pour le travail effectué tout au long de l'année.

**Pour l'ABCDD  
Olivier Comment,  
Président**

## Assemblée ordinaire de l'Association pour la Préservation des Citernes d'Epiquez Réservez la date !

**Le 28 septembre prochain** aura lieu la 1<sup>ère</sup> assemblée ordinaire de l'Association pour la Préservation des Citernes d'Epiquez (APCE). Les passionnés de patrimoine bâti et toute la population sont invités à se retrouver à 20 heures à la salle communale d'Epiquez. Nouvellement créée, cette association a pour but de rénover et de réhabiliter les objets du site du Clos des citernes. Ces réserves naturelles d'eau ont longtemps joué un important rôle pour les habitants de la localité.

Gentiment délaissée comme eau de consommation depuis l'arrivée d'un réseau (SEC), une partie des citernes restent néanmoins une réserve en cas de besoin pour le bétail et d'urgence en cas d'incendie.

Malheureusement, le temps et la végétation ont eu une certaine emprise sur ces constructions de pierres sèches. Ainsi certaines citernes menacent de s'effondrer et de disparaître à jamais sous un amas de gravats. Le mandat de l'APCE est dans un premier temps de sensibiliser au sujet de la fragilité de ces colosses de pierres. Mais avant tout l'association s'attachera à la réfection et la protection de ce site unique dans le Jura et peut-être même en Suisse. Pour cela, la nouvelle association a besoin de compter des membres ou

sympathisants. Des cotisations (25.-), des dons et des souscriptions permettront de lancer les premières idées qui déboucheront au mieux sur les premières mesures visibles dans le terrain au printemps 2016.

La finalité étant que le Clos du Citernes soit un jour répertorié comme curiosité touristique d'intérêt

général. A cet effet, elle lance un appel à vous toutes et tous afin de devenir membre de cette association. Comment ? En participant à la prochaine assemblée, le 28 septembre 2015, ou en contactant [cetjm.comment@hispeed.ch](mailto:cetjm.comment@hispeed.ch) - 079 345 01 81.

**Nicolas Maître com.  
APCE**



# Ste-Anne et fête à la population

revêtu cette année un relief tout particulier. En effet, c'est cette date que les autorités de la commune Clos du Doubs ont choisi pour organiser la Fête à la Population,



Chaque année, le 26 juillet, Montenol honore St-Anne, la patronne du village. Cette manifestation a

célébré durant laquelle les autorités accueillent les nouveaux citoyens, les jeunes ayant atteint leur

majorité et les parents de nouveau-nés. C'est aussi l'occasion de souligner les mérites d'un ou de plusieurs citoyens.

Après la messe célébrée devant la chapelle du village, tout le monde s'est retrouvé sur la place du gîte Dynamo pour la cérémonie officielle et un apéritif offert par la commune.

Pour la société DynaMontenol, organisatrice des festivités qui ont suivi, cette journée fut une

magnifique réussite.

Plus de 180 personnes ont participé au repas.

La bonne humeur et la convivialité étaient de mise, tant chez les organisateurs que parmi les participants. Après quelques inquiétudes la veille en ce qui concernait la météo, le vent s'était calmé et le soleil était au rendez-vous. La satisfaction générale a été fort appréciée par les bénévoles de DynaMontenol qui ont œuvré à la mise sur pied de cette manifestation et voyaient ainsi leurs efforts récompensés de la plus belle des manières : le plaisir de tous.

**Rendez-vous le 25 septembre 2016 à Saint-Ursanne pour la prochaine Fête à la Population.**

**A.C.**



# Montenol Pétanque, grillades & Cie

Durant ces derniers mois, les éliminatoires du désormais traditionnel tournoi de pétanque de

Montenol ont battu leur plein.

Cette compétition amicale et néanmoins passionnée, mise sur pied par la société DynaMontenol, rencontre, d'année en année un succès grandissant.

Ce ne sont pas moins de vingt équipes qui se sont

affrontés cette année.

Compétition signifie bien sûr aussi finale. Celle-ci s'est déroulée le dimanche 6 septembre et a réuni les huit équipes, encouragées par un public enthousiaste et aussi passionné que les concurrents.

Comme dans toutes les compétitions, il y eut naturellement des gagnants et des perdants. Mais la bonne humeur était de mise tant durant les matches âprement disputés que durant la pause de midi où chacun a pu se désaltérer et se restaurer de grillades fort appréciées.

Malgré une température frisquette, le soleil était de

la partie et a contribué également à faire de cette «compétition» une belle réussite et un moment très agréable.

Le podium 2015 se présente ainsi :

vainqueurs :  
**Martial Couche et Dominique Michel;**

deuxièmes :  
**Noëlie Jeannerat et Karelle Bourquard;**

troisièmes :  
**Muriel Jeannerat et Konrad Birrer.**

Bravo à eux et à toutes les équipes qui ont animé cette superbe journée placée sous le double signe du sport et de la bonne humeur.

**Rendez-vous dans un an pour l'édition 2016.**

**A.C.**

## Un Marché de Noël quelque peu Imagin'Airs...

### Le GROUPE VOCAL IMAGIN'AIRS se

produira à l'occasion du traditionnel concert du Marché de Noël du Clos du Doubs. Sous la direction de Marianne Cuenin, sa trentaine de membres donne donc rendez-vous à tous les

amoureux de la chanson française **le samedi 5 décembre à 17 heures** à la Collégiale. L'entrée est libre, avec collecte à la sortie, en faveur de l'organisation du Marché de Noël.

*Rappelons que les répétitions d'Imagin'Airs ont lieu à Montenol chaque mercredi soir en dehors des vacances scolaires.*



**Si vous souhaitez mêler votre voix aux nôtres, n'hésitez pas à contacter simplement**

**Marianne Cuenin**  
032 461 38 65  
mj.cuenin@bluewin.ch  
ou  
**Jacinthe Jeannerat**  
032 461 34 70  
jeanneratphija@yahoo.fr

## Elections cantonales 2015

La Commune de Clos du Doubs a besoin d'un maximum de représentant-e-s au Parlement Jurassien pour aider et soutenir son développement. **Le Groupe Ouverture** vous recommande de voter pour les candidat-e-s de notre commune lors des élections cantonales les 17 et 18 octobre 2015 :

Maurice **Altermath** PDC  
Christelle **Baconat** les Verts  
Jean-Pierre **Chapuis** PS  
Jean-Marc **Comment** les Verts  
Anaïs **Girardin** PDC  
Thérèse **Lattmann** PCSI  
Boris **Liechti** les Verts  
Nicolas **Maître** PS  
Philippe **Riat** les Verts  
Gabriel **Willemin** PDC



**Groupe Ouverture**

**Institut de beauté**  
**Chrysalide**



**GUINOT**  
INSTITUT & PARIS

Laurie Hänni-Migy  
Esthéticienne CFC  
La Ruelle 8  
2882 Saint-Ursanne  
Tél.: 032 461 39 39  
Fermé le jeudi

**Coiffure**  
**Tendance** ELLE & LUI



Julie Guerry  
Rue du 23 Juin 92  
2882 St-Ursanne  
032 461 20 70

## Du nouveau au Marché de Noël :

### Concours du plus bel Arbre de Noël au cloître

Le prochain Marché de Noël du Clos du Doubs aura lieu les **5 et 6 décembre**.

Pour cette 18<sup>ème</sup> édition, en lieu et place de celui des plus belles fenêtres, portes et façades, le comité d'organisation propose **UN CONCOURS INÉDIT** : celui du **plus**

**bel Arbre de Noël**, que ce soit pour son originalité ou la qualité de sa décoration.

Les sapins et l'électricité peuvent être mis à disposition par l'organisation.

Réception et installation des ouvrages **le jeudi 3 décembre 2015 entre 15 et 17 heures au cloître**. Ils

seront exposés durant toute la durée de Fêtes, jusqu'au 4 janvier 2016.

Un jury récompensera les créations les plus originales.

N'hésitez pas à faire découvrir vos dons artistiques et à participer au concours en vous annonçant **jusqu'au 31 octobre**

par téléphone au 032 461 35 16 ou par courriel : [marche-noel-st-ursanne@bluewin.ch](mailto:marche-noel-st-ursanne@bluewin.ch) (comm.)

**ST-NICOLAS - CARROUSEL ANCIEN - PRODUITS DU TERROIR**

**05 et 06 décembre 2015**  
18<sup>ème</sup> édition

# Marché de Noël

du Clos du Doubs  
**St-Ursanne**  
Jura - Suisse

Samedi : de 13h à 20h30  
Dimanche : de 10h à 19h

Organisation : Comité du Marché de Noël

ANIMATIONS PERMANENTES - EXPOSITIONS - ARTISANAT - CARROUSEL ANCIEN - CONCERTS

**VOTRE RESTO - PIZZERIA DETENTE AU BORD DU DOUBS**

la maison du tourisme **Jura** SAINT-URSANNE SUISSE

032 461 00 09  
079 126 98 77  
Lorette 1  
2882 ST-URSANNE

ETE 2015 EXPOSITION DE PEINTURES DE Severine BUGNA resto et salle 1 er étage

**En été ouvert 7/7**

**TOUS LES JEUDIS SOIR**  
Pizzas à l'emporter Chf 10.00

**Nouveau !!!**  
**FONDUE VIGNERONNE**  
à gogo, 4 sortes de viande  
Chf 32.00  
(sur réservation)

Du 20 au 31 mai tous les jours sauf lundi et mardi **CUISINE EXOTIQUE (mauri-thai-chi)**

Dimanche 14 juin **Journée découverte des activités touristiques grillades familiales et ambiance musicale**

Samedi 20 juin 2015 réservation indispensable **SANGLIER A LA BROCHE avec l'orchestre TOUT DOUBS**

Vendredi 31 juillet 2015 **GRILLADES "musique" FEUX D'ARTIFICE**

10-11-12 juillet **MEDIEVALES AU CALME !! BEUF MIROTON**

<mailto:resto@maisondu tourisme.ch>  
<http://www.maisondu tourisme.ch>



## Va te faire cuire un œuf !

Par solidarité avec tous les pauvres diables qui rentrent le soir à la maison après une dure journée de labeur et dont la femme n'est pas encore rentrée pour cause de réunion, du moins le croient-ils, j'ai cru devoir les secourir charitablement en leur offrant la possibilité d'accommoder les œufs de 1000 et une manière. Ces recettes sont puisées dans un ouvrage d'Elisabeth Lange qui a été offert à mon épouse, par l'une de ses amies bien attentionnée.

## Œufs moulés à la parisienne

5 œufs, une poignée de persil haché, une belle truffe (ou à la rigueur quelques olives), 150 g de jambon bien maigre, 50 g de beurre, 1 dl de madère, 1 cuiller de concentré de tomates, sel et poivre, farine.

Faire cuire les œufs. Coupez le jambon en petits dés et faites les revenir au beurre avec la truffe coupée en lamelles. Saupoudrez alors la farine, laissez colorer encore quelques instants avant d'ajouter la moitié de madère. Incorporez la purée à cette préparation qui doit, petit à petit, gagner en consistance. Pour terminer, mettez ce qui reste de madère, le sel et le poivre.

Pour servir: vous mettez les œufs (chauds) au centre du plat avec l'autre préparation le persil par dessus.



# Le SuDoKu du KloDüDu

Solution du numéro 75

1	4	6	9	2	8	7	5	3
7	3	8	6	5	1	2	4	9
9	2	5	3	7	4	1	8	6
3	7	1	4	8	5	6	9	2
5	8	2	1	9	6	3	7	4
6	9	4	7	3	2	8	1	5
4	6	3	5	1	7	9	2	8
8	1	9	2	4	3	5	6	7
2	5	7	8	6	9	4	3	1

Et pour ce numéro 76 (très fastoche)

	8	9				3		2
				2		5		
			3	9	7		8	
	6	8				2	1	
5		4	2		1	9		7
	7	2				8	4	
	4		5	3	9			
		6		1				
8		3				4	5	

Solution dans le prochain numéro

# Joies et peines

## Naissances

- 16.06.2015 **Girardin Axel** St-Ursanne  
de Girardin Frédéric et Bou Alicia
- 09.08.2015 **Cannatella Lucy** St-Ursanne  
de Cannatella Vincenzo et Migy Vanessa

## Mariages

- 12.06.2015 **Karin Amstutz et Frédéric Mischler** St-Ursanne
- 13.06.2015 **Séverine Bacon et Frédéric Frésard** Montmelon
- 27.06.2015 **Vuong Thi Luyên et Savy Cyrille** Montenol
- 27.06.2015 **Catherine Gebel et Babey Martin** Montenol
- 08.08.2015 **Aline Oouvray et Schindelholz Nicolas** St-Ursanne

## Décès

- 14.06.2015 **Allezione Georgette** St-Ursanne
- 26.07.2015 **Vogel Marie** Ocourt

La rédaction de **Reflets** ne publie que les informations des naissances, mariages et décès qui lui sont communiquées en temps opportun.

## Patin couffin...

### Cinq par jour...

Dans la mesure du possible, chacun d'entre nous essaie de prendre soin de sa santé, en mangeant sainement, par exemple. Et les fruits et légumes sont des éléments importants d'une alimentation équilibrée.

Je pense que c'est un fait acquis. Mais - car il y a un «mais» - ce n'est pas toujours accessible au commun des mortels. Les prix (trop) élevés de ces denrées indispensables à la santé ne sont pas à la portée de tout le monde. En pleine saison des cerises, par exemple, ces fruits délicieux se vendent parfois jusqu'à 6 francs, voire plus, les cinq cents grammes. Et ce n'est qu'un exemple.

Certes, lorsque l'on vit seul, il est toujours possible d'en acheter une poignée, histoire de se faire un petit plaisir. Mais pour un ménage avec deux ou trois enfants, cela grève très vite un budget. Lors d'une sortie en septembre de l'an dernier, j'ai même vu, sur l'étal d'un marché, des abricots à 11,50 francs le kilo !

Et dans ce cas précis, difficile de faire croire que ce prix prohibitif est à attribuer aux intermédiaires de la vente.

La Suisse est un pays riche, mais ce n'est pas le cas de tous ses habitants, loin s'en faut.

A quand les pommes ou les poires à 20 francs le kilo?

**A.C.**

# Aldibois

sàrl.

Route des Rangiers 60  
2882 SAINT-URSANNE

Agencement de cuisine  
Fenêtres & Portes  
Meubles sur mesure

Tél. 032 / 461.20.50  
Fax 032 / 461.20.51

MENUISERIE GENERALE

# mots croisés

## du Clos du Doubs

par Bernard Desboeufs

Problème n° 76

V/H	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1										
2						■				■
3									■	
4			■						■	
5		■				■				
6							■			
7				■				■		
8						■				
9				■						
10	■		■							

### Horizontal

- Poissons qui ne fréquentent pas le Doubs.
- Meuble ou place. Société des Nations.
- Ensemble, intégralité.
- A la mode. Policier corrompu.
- Bout d'aiguille. Cardinal mélangé.
- Sentiment d'affection. Fils de Noé.
- Levée finale. Cité antique. Pronom personnel.
- Ancien lucanien. Règles (mélangé).
- Au secours. Des moutons.
- Tranquillité, obéissance.

### Vertical

- Animations à St-Ursanne.
- Au Valais ou en Israël. Fruit ou ... chapeau.
- Fleuve passant à Perpignan. Terrains, surfaces.
- Cité antique.
- Ensemble de croyances.
- 3,1416 retourné. Obtenu. Jeu de bas en haut.
- Un peu d'un pays de l'est. Bord, bande.
- Emanations. Déchiffres, reconnais.

Solution du n° 75

V/H	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	T	H	E	U	R	I	L	L	A	T
2	E	U	R	O	P	E	E	N	N	E
3	L	I	M	■	E	■	N	A	G	E
4	E	L	I	M	A	I	T	■	E	S
5	T	E	T	E	S	■	E	M	S	■
6	H	U	E	T	■	A	S	E	■	P
7	O	S	■	R	E	M	■	C	A	R
8	N	E	P	O	M	U	C	E	N	E
9	S	■	I	S	I	S	■	N	I	L
10	■	U	S	■	R	E	V	E	■	E

## Pas drôle la vie d'un notaire!

Et, dans le même temps, il est devenu mon oncle, puisqu'il est le frère de ma belle-mère. Mon fils est donc mon oncle !

### Voici un exemple de ce qui l'attend :

Je suis un homme de 27 ans et je me suis marié à une divorcée de 46 ans, mère d'une fille de 25 ans.

Comme cette dernière aime les hommes mûrs, elle s'est éprise de mon père qu'elle a épousé ! Dès lors, mon père est devenu mon gendre, puisqu'il a épousé ma belle-fille. Mais, dans le même temps, ma belle-fille est devenue ma belle-mère, puisqu'elle est désormais la femme de mon père.

### Là, le notaire commencera déjà à transpirer...

Or, ma femme et moi avons donné naissance à un fils. Cet enfant est naturellement devenu le frère de la femme de mon père... c'est à dire le beau-frère de mon père.

### Là, le notaire se fait apporter un Doliprane par son clerc... Mais il n'est pas au bout de ses surprises !

En effet, mon père et sa femme ont donné le jour à un garçon qui, de fait, est devenu mon frère puisqu'il est le fils de mon père... mais aussi mon petit-fils puisqu'il est le fils de la fille de ma femme. Je me retrouve ainsi le frère de mon petit-fils ! Et notre grand-mère commune n'est autre que ma femme... du coup, je me retrouve mon propre grand-père !!

### Le pauvre... imaginez ce que cela va être pour lui, après le Mariage Pour Tous, lorsqu'un père sera la mère ou une mère sera le père !!!

(le Doliprane, c'est à par jour, pas plus)

SUCCESSION COURBAT J. SA



**PMB**  
CONSTRUCTION SA

**Génie Civil**  
**Bâtiments**  
**Aménagements**

Rte du Jura 52  
2926 Boncourt  
☎ : 032/475.20.50

Succursale  
**Clos du Doubs**

Rue Basse 30  
2882 St-Ursanne  
☎ : 032/461.31.76

**Pierre-Yves Migy**

**Directeur**  
☎ : 079/251.40.02

# Agenda "Reflets du Clos du Doubs" 2015

Date	Heure	Localité	Lieu	Manifestation	Genre	Organisation
<b>Septembre</b>						
1	13		St-Ursanne	Cloître	"AIRES de LUMIERE" - Photos de Rémy WENGER dans le cadre de l' "Année de la Lumière" UNESCO 2015.	Art & Culture URSINIA & Patronage de la Commission suisse pour l'UNESCO
1	20		St-Ursanne	Le Caveau	"Giorgio VERALLI - Œuvres récentes" Jeudi - vendredi - samedi 14:00 à 18:30 Dimanche 10:00 à 12:00 & 14:00 à 18:00	Art & Culture URSINIA www.ursinia.ch
1	27		St-Ursanne	Galerie des Annonciades	"Jean-Claude KUNZ - Gérard BREGNARD & Peintres de l'Arc jurassien" Samedi - dimanche : 14:00 à 18:00 ou sur rendez-vous au **41(0)32 535 90 83 Infos : www.galeriedesannonciades.ch	Art & Culture Galerie des Annonciades
		8 à 12:00	St-Ursanne	Fontaine Laiterie	MARCHE PAYSAN : sam. 5, 12, 19, 26 septembre	Commerce et terroir Femmes paysannes
5	6		Seleute	Au village Chapiteau chauffé	FETE DE SELEUTE Restauration, ambiance, animation, musique. ven. : Match au cochon par équipe à 20:00 Souper à 18:00 <b>sur réservation.</b> sam. : Repas et danse - orchestre "TOUT DOUBS" dim. : Aubade de la Fanfare de St-Ursanne à l'apéro. Repas & musique "LES AIDJOLATS"	Animation & Nightlife Auberge La Fontaine www.aubergedelafontaine.ch Tél. 032 461 30 30
6	6	dès 11:30	Montenol	Place de pétanque	FINALE DU TOURNOI DE PETANQUE avec grillades à midi	Sports & Loisirs DynaMontenol www.dynamontenol.ch
19	19	dès 9:00	St-Ursanne	Hôtel de Ville	"MATINEE DECOUVERTE DES TERRAINS A BATTIR" dans la commune de CLOS DU DOUBS. Accueil café-croissant par des personnalités locales, présentation et visite accompagnée des objets pour toutes personnes intéressées.	Intérêt public Commune de Clos du Doubs par la CPED" Commission de Promotion Economique et Démographique www.closdudoubs.ch
19	19	dès 07:30	St-Ursanne	Le Chandelier	JOURNEE DE TRAVAIL - SENTIERS DU DOUBS Outils & matériel fournis. Collation matinale + repas chaud midi offerts. <b>Inscription indispensable :</b> www.sentiersdudoubs.ch ou Sentiers du Doubs - CP 84 - 2882 St-Ursanne	Sports & Loisirs Sentiers du Doubs / Section Clos du Doubs www.sentiersdudoubs.ch
20	20	dès 12:00	Montenol	Cabane du Chêtelat	FÊTE DU CLOS DU DOUBS - Sct Clos du Doubs	Sports & Loisirs Sentiers du Doubs Section Clos du Doubs
20	20	17:00	St-Ursanne	Collégiale	Concert de l'Ensemble vocal "EXULTATE" Messe du compositeur anglais Ralph Vaughan Williams (1872-1958). Direction Marie-Josèphe LACHAT	Concerts Mme Isabelle Fleury
25	30		St-Ursanne	Le Caveau	ANDRE MAITRE & MICHEL MARCHAND Expo au profit de la Fondation "LE PETIT CŒUR" - Prof. René PRÊTRE / jusqu'au 4 octobre 2015 Vernissage : 25 septembre à 11:00	Art & Culture A. Maître & M. Marchand www.maitreandre.ch www.michel-marchand.ch & URSINIA www.ursinia.ch
26	26		Soubey	Rives du Doubs	NETTOYAGE DES RIVES DU DOUBS départ : 08:30 Bas du village Infos : www.embellissement.soubey.ch	Intérêt public Sté Embellissement Soubey
27	27		St-Ursanne	Centre historique	"FETE DE ST-URSANNE" Fête foraine et animations de rues.	Animation & Nightlife Restaurateurs St-Ursanne

# Agenda "Reflets du Clos du Doubs" 2015

Date	Heure	Localité	Lieu	Manifestation	Genre	Organisation
<b>Octobre</b>						
1	4		St-Ursanne	Le Caveau	ANDRE MAITRE & MICHEL MARCHAND Expo au profit de la Fondation "LE PETIT CŒUR" - Professeur René PRÊTRE	Art & Culture A. Maître & M. Marchand & URSINIA <a href="http://www.ursinia.ch">www.ursinia.ch</a>
3	31		St-Ursanne	Galerie des Annonciades	Exposition "Du XXème au XXIème" Laurent BOILLAT / Graveur & Sculpteur & Marie MONNERAT / Dessinatrice Infos : <a href="http://www.galeriedesannonciades.ch">www.galeriedesannonciades.ch</a> Jusqu'au 8 novembre 2015	Art & Culture Galerie des Annonciades
		8 à 12:00	St-Ursanne	Fontaine Laiterie	MARCHE PAYSAN : samedis 3, 10, 17, 24 octobre 2015	Commerce et terroir Femmes paysannes
3	3	23:00 à 07:00	St-Ursanne	Fours à chaux	SOIREE MTP 22 - Musique électronique avec "THE GLITZ" - "Marcus MEINHARDT" - "JANINA" & "ESSEX GROOVE" + "AKINETIK (Visual)" Infos sur <a href="http://www.mont-terri-productions.com">www.mont-terri-productions.com</a>	Animation & Nightlife Mont-Terri Production partenariat avec Headfun
4	4		Epiquerez	Chapelle & village	FETE D'EPIQUEREZ avec Messe en l'honneur de Saint Nicolas de Flüe à 10:00 & apéritif offert par la Paroisse Epauvillers - Epiquerez. Choucroute garnie sur réservation au No tél. 032 461 36 64 - M. & Mme M. Métille	Animation & Nightlife Sté de Tir Epiquerez
5	16		RCJU		<i>Vacances scolaires d'automne</i>	
10	11	samedi dès 14:00	Montenol	Prés de Montenol (ancienne scierie)	FETE DE LA COURGE AUX PRES DE MONTENOL Expovente de courges dès samedi 14:00 Soupe à la courge, restauration, pâtisseries, Samedi soir : musique avec la famille Denis BEUCHAT - Court.	Animation & Nightlife Famille Willemin 079 509 68 20 Stéphane 032 433 46 48 Pierre & Thérèse
16	16	18:30	St-Ursanne	Centre visiteurs Mont-Terri (anc. Fours à chaux)	2e JASS DE LA FANFARE MUNICIPALE ST-URSANNE Jass aux points par équipe. Finance inscription : CHF 30.00/pers. (y compris repas de chasse - sans boissons) <b>Repas dès 18:30 / Jass dès 20:00</b> Inscriptions : 079 345 01 81 - Jean-Marc Comment ou <a href="mailto:cetjm.comment@hispeed.ch">cetjm.comment@hispeed.ch</a>	Animation & Nightlife Fanfare Municipale de St-Ursanne
17	18		canton Jura		ELECTIONS CANTONALES	Intérêt public Commune de Clos du Doubs <a href="http://www.closdudoubs.ch">www.closdudoubs.ch</a>
24	25		tout le pays		<i>Changement à l'heure d'hiver</i>	<i>Intérêt public</i>
<b>Novembre</b>						
1	1		RCJU			
1	8		St-Ursanne	Galerie des Annonciades	Exposition "Du XXème au XXIème" Laurent BOILLAT / Graveur & Sculpteur & Marie MONNERAT / Dessinatrice Infos : <a href="http://www.galeriedesannonciades.ch">www.galeriedesannonciades.ch</a>	Art & Culture Galerie des Annonciades
13	15		RCJU	Restaurants CDD	FÊTE DE LA SAINT-MARTIN	Gastronomie Divers restaurants
14	30		St-Ursanne	Galerie des Annonciades	"Walter BUCHER & Roger TISSOT" Peintres jurassiens / Huiles & aquarelles Samedi & dimanche : 14:00 à 18:00 ou sur rendez-vous au **41(0)32 535 90 83 jusqu'au 27 décembre 2015 Infos : <a href="http://www.galeriedesannonciades.ch">www.galeriedesannonciades.ch</a>	Art & Culture Galerie des Annonciades
20	22		RCJU	Restaurants CDD	REVIRA DE LA SAINT-MARTIN	Gastronomie Divers restaurants
22	22	17:00	St-Ursanne	Collégiale	"GRANDE FETE MUSICALE" Pour la Sainte Cécile - Rouen 1631. Ensemble Douce Mémoire - Dir. D. R. Dandre Œuvres de Jehan Titelouze	Concerts Tribunes baroques / AMO <a href="http://www.tribunes-baroques.ch">www.tribunes-baroques.ch</a>
28	28		Montenol	Cabane du Chêtelat	MARCHE AUX FLAMBEAUX dès 18:30 de Montenol à la Cabane forestière. SOIREE FONDUE dès 19:30	Animation & Nightlife DynaMontenol <a href="http://www.dynamontenol.ch">www.dynamontenol.ch</a>

# Agenda "Reflets du Clos du Doubs" 2015

Date	Heure	Localité	Lieu	Manifestation	Genre	Organisation	
<b>Décembre</b>							
1	27		St-Ursanne	Galerie des Annonciades	"Walter BUCHER & Roger TISSOT" Peintres jurassiens / Huiles & aquarelles Samedi & dimanche : 14:00 à 18:00 ou sur rendez-vous au **41(0)32 535 90 83 Infos : www.galeriedesannonciades.ch	Art & Culture	Galerie des Annonciades
5	6		St-Ursanne	Vieille ville	MARCHE DE NOEL - 18ème édition Samedi 13:00 à 20:30 Dim. 10:00 à 19:00 Plus de 100 exposants : artisanat, produits du terroir, animations permanentes, concerts, carrousel ancien, visite de St-Nicolas. Concours du plus bel Arbre de Noël au Cloître.	Commerce et Terroir	CO Marché de Noël
5	5	17:00	St-Ursanne	Collégiale	CONCERT du Groupe vocal "IMAGIN'AIRES" Chanson française / Direction Marianne CUE-NIN	Concerts	CO Marché de Noël
5	5	dès 12:00	Soubey	Maison des Œuvres	REPAS DE NOEL DES AINES www.embellissement.soubey.ch	Animation & Nightlife	Sté Embellissement Soubey
5	5	16:00	Soubey	Sous le sapin du village	VISITE DE SAINT NICOLAS A SOUBEY	Animation & Nightlife	Sté Embellissement Soubey
5	5		St-Ursanne		TOURNEE DE SAINT NICOLAS	Animation & Nightlife	Société de Jeunesse
6	6	16:00	St-Ursanne	Collégiale	CONCERT DE LA FANFARE MUNICIPALE DELE-MONT	Concerts	CO Marché de Noël
12	12	20:00	Epauvillers	Salle communale	CONCERT FANFARE "LA MONTAGNARDE" Suite au concert, restauration et animation avec orchestre.	Concerts	Fanfare La Montagnarde
23	31		canton Jura		Vacances scolaires d'hiver / <b>Reprise 11 janvier 2016</b>	Intérêt public	
25	26		tout le pays		Fêtes de Noël et Saint Etienne (vendredi & samedi)	Intérêt public	

*Au jugement dernier 10 femmes se présentent devant St Pierre et devant DIEU.  
St Pierre demande à ces saintes dames de faire un pas en avant, si au moins une fois dans leur vie elles ont trompé leur cher et tendre époux. Bravo pour la grande franchise de ces braves dames; à savoir que sur les 10, NEUF font un pas en avant?  
ET, JESUS se retourne vers St PIERRE en lui demandant :  
- St Pierre, que fait-on de la sourde ?*

-o-o-o-

*- Docteur, ça ne va pas du tout. Lorsque j'appuie sur mon cœur, ça me fait mal. Quand je tâte mon foie, la douleur est intense, et quand je touche mon ventre, ça me fait très mal aussi. Vous avez une idée de ce que j'ai ?  
- Oui, monsieur, le doigt cassé.*

-o-o-o-

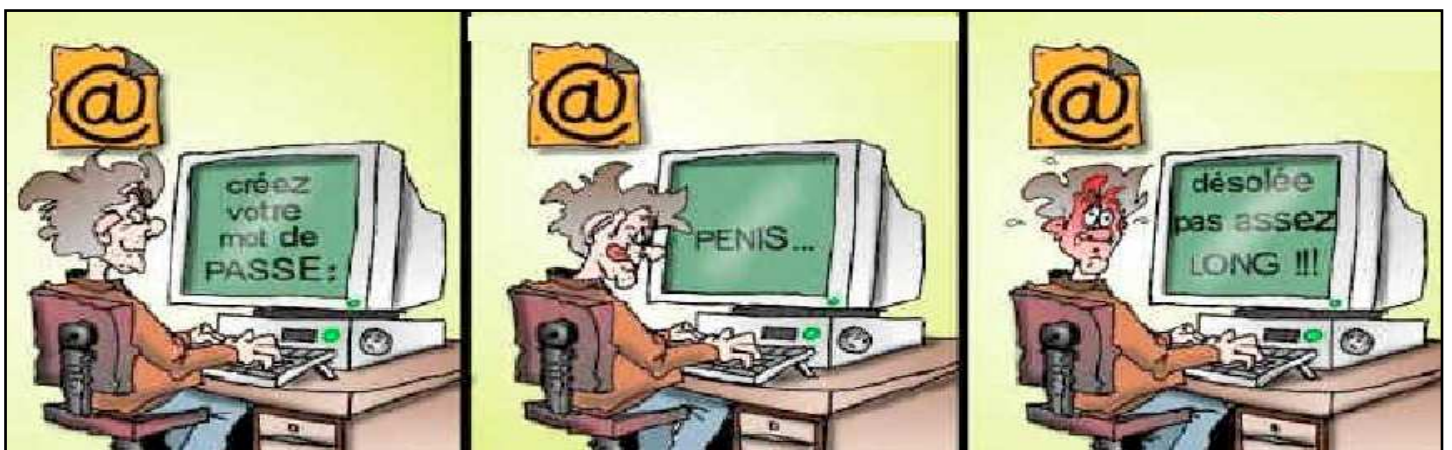
*Quelle différence y a t il entre un amant et un mari? C'est le jour et la nuit.*

*Le pharmacien au client:  
- Ah non monsieur, je ne peux pas vous donner de l'arsenic comme ça, il vous faut une ordonnance!  
- Et si je vous montre la photo de ma belle-mère, ça va?*

-o-o-o-

*Quelle est la différence entre un fonctionnaire et un chômeur ?  
- Le chômeur a déjà travaillé.*

-o-o-o-



# Je m'engage «Plutôt deux fois qu'une» !

Cette décision s'inscrit dans la volonté de m'investir pour que notre commune et notre région soient encore davantage défendues à l'échelon cantonal.

Fidèle à moi-même et aux valeurs que je défends depuis sept ans

encore mieux les intérêts des régions périphériques souvent laissées pour compte.

Mes préoccupations sont les mêmes que les vôtres et ne se limitent pas au développement du secteur tertiaire mais passent aussi par le

liste du Parti socialiste section Ajoie et Clos du Doubs.

Car mon engagement en tant qu'employé postal syndiqué s'apparente également à mes autres priorités que sont la défense des conditions minimales du travail, des minorités et des plus démunis.

Je me réjouirais de relever ce nouveau défi.

C'est pourquoi je vous demande votre soutien lors des prochaines élections du 18 octobre et vous invite à m'apporter votre suffrage.

Et «Plutôt deux fois qu'une» en cumulant mon nom sur une liste. Vous ne regretterez pas votre choix.

Merci d'avance de votre soutien et recevez mes amicales salutations.



«Plutôt 2x qu'une!»

Pensez à me cumuler sur les listes

Disponible et si proche de vous, de Clos du Doubs - sa commune et sa région et de notre district de Porrentruy



Elections 2015  
Parlement jurassien  
Liste Ajoie et Clos du Doubs

**Nicolas Maître**, 54 ans, employé postal  
Marié, 3 enfants, 4 petits-enfants  
Epauvillers, conseiller communal à Clos du Doubs

Soucieux de poursuivre mon engagement pour la défense et la promotion de Clos du Doubs, j'ai décidé de me présenter aux prochaines élections cantonales du 18 octobre.

au sein des Autorités communales, je m'engage à rester disponible, proche et à l'écoute de vos préoccupations.

Mes racines et ma sensibilité pour notre coin de pays me permettront de défendre

maintien des valeurs de la terre, du terroir, du patrimoine et de l'artisanat local, toutes ces valeurs qui font de Clos du Doubs une commune et une région unique.

J'ai choisi de le faire en me présentant sur la

**Nicolas Maître**, 54 ans, marié, 3 enfants, employé postal, Epauvillers - [nicolas.maitre@closdudoubs.ch](mailto:nicolas.maitre@closdudoubs.ch) Tél. 079 633 71 83



# Réflexions

## Un p'tit coin de paradis

Eh voilà, ça y est. Les vacances sont terminées. Elles ne seront bientôt plus qu'un souvenir. On a quitté la plage, le camping ou l'appartement de location avec un pincement au cœur. On a peut-être laissé derrière soi les amis ou la famille chez lesquels on a passé quelques jours inoubliables, en se promettant de se revoir l'an prochain. Ainsi va la vie. On a défait les valises. On retrouve avec plaisir les amis, les voisins qui, parfois, ont eu la gentillesse, durant notre absence, de venir nourrir le chat, garder le chien ou arroser les plantes vertes, voire le jardin. C'est le moment de reprendre le train-train habituel, celui qui rythme la vie. Les adultes ont repris le chemin du travail et les enfants celui de l'école. Mis à part de courts congés répartis tout au long de l'année, il faudra attendre onze longs mois pour repartir. Cela donnera le temps de faire de nouveaux projets, de rêver à de nouveaux lieux idylliques ou simplement à l'endroit cher à notre cœur où l'on aime passer quelques jours chaque année. J'aime découvrir des régions, des pays proches ou lointains. J'ai eu l'occasion de le dire

dans les colonnes de «Reflets». Un des avantages de la retraite, c'est de pouvoir organiser son emploi du temps. Plus de contrainte d'horaire, du moins la plupart du temps, plus de sonnerie intempestive du réveil matin qui nous rappelle qu'il est l'heure de se lever. La belle vie, en somme. Et l'un des privilèges de cette période de la vie, c'est de pouvoir choisir le moment de ses



vacances afin, par exemple, d'éviter la foule qui envahit les plages en juillet ou août. Rester allongée durant des heures sur le sable, enduite de crème solaire, ce n'est pas mon «truc». Pas plus que d'être obligée de déranger plusieurs personnes afin d'atteindre la mer et, enfin, profiter de ce moment que j'attends depuis un an : celui de plonger dans l'eau. Alors, je pars plus volontiers hors saison. La canicule de cet été

que j'ai, par ailleurs, fortement appréciée, m'a incitée à faire une exception et partir en vacances en août. Même si «partir» n'est pas exactement le terme qui convient. Passer ses vacances à quelques kilomètres de chez soi, ce n'est pas vraiment partir, surtout si l'on retrouve chaque soir le confort de sa maison ! Et pourtant, j'ai passé des instants magnifiques. Où ça, me direz-vous ? Mais sur la

l'eau, j'ai choisi l'endroit de la chute, à proximité du pont haubané. De grands arbres offrent une fraîcheur agréable. Le Doubs calme et frais à souhait permet aux petits et grands de barboter ou nager à leur convenance et sans danger. Un petit coin de paradis, en somme, où l'on a plaisir à se retrouver pour passer un agréable moment en famille, entre amis et même seul avec un bon livre. J'y ai retrouvé des personnes que, bien que vivant à quelques kilomètres, je n'ai pas l'occasion de côtoyer souvent. Que du bonheur, vous dis-je. Et, cerise sur le gâteau, j'ai pu y emmener ma voisine qui vit dans la région depuis neuf ans et ne connaissait pas du tout cet endroit. Je crois pouvoir dire sans me tromper qu'elle a éprouvé autant de plaisir que moi à vivre ces moments de détente. Expérience à renouveler l'an prochain, si la météo le permet. Bien sûr, j'espère pouvoir continuer à découvrir des endroits plus ou moins lointains ou exotiques durant plusieurs années.

Mais je vais aussi profiter des jolis endroits de notre Clos du Doubs. Pourquoi chercher bien loin ce que l'on a à portée de main ?

**A.C.**

plage... à Saint-Ursanne. Je vis dans le Clos du Doubs depuis le début des années septante. A l'époque, nous allions parfois – trop rarement – pique-niquer au bord du Doubs et y faire trempette. Les années ont passé, le temps s'est écoulé et cela fait plus de vingt ans que je n'y étais pas retournée. Alors, pourquoi cette année ? Je ne sais pas. J'aime me baigner, nager – j'ai peut-être été poisson dans une vie antérieure – alors, pour profiter des bienfaits de

## Sortie de nos Aînés-es !

la commune à l'occasion de la rencontre annuelle.

Les deux sociétés de Jeunesse locales et la

Les animations mises sur pied n'ont pas laissé de place à l'ennui. Au programme, un thé-dansant sous la conduite de l'excellent orchestre

de cartes et jeux de société ont ponctué ce bel après-midi décidément trop court.

La journée s'est terminée par un succulent repas pris sur place. L'association des jeunes et des moins jeunes à cette réussite n'est plus à prouver. Le voyage s'est fait en car postal afin de prolonger jusqu'à la fin l'extraordinaire ambiance qui a régné durant cette sortie. Ainsi donc, le rendez-vous est déjà pris pour 2016 à Saint-Ursanne.

**Nm / com. Clos du Doubs**

Photo de Raymond Choulat



En juin dernier, la Petite commune ont organisé Gilberte de Courgenay recevait les Aînés-es de

un après-midi récréatif intergénérationnel.

«Tout Doubs», la narration de la vie de l'héroïne des lieux, jeux

## Open Verts Jura 2015

Les Verts jurassiens projeteront gratuitement le documentaire de Marie-Monique Robin, « Sacré Croissance ».

**le vendredi 25 septembre 2015 à St-Ursanne sous la Maison de Commune**

Un verre de l'amitié sera offert à 20h00. A 20h15 début du film.

***Vous êtes cordialement invités.***



Papa m'explique que je dois manger cinq fruits et légumes par jour.



on y va quand même ?



## Pont St-Jean

Depuis quelques mois, le Pont St-Jean offre un visage inattendu et pour le moins inhabituel. En effet, les parapets ont été démontés sur près de la moitié de la longueur, le revêtement enlevé, les pierres numérotées et déposées dans l'attente d'être réfectionnées puis reposées. Il s'agit d'une occasion unique, aussi pour les non spécialistes, de découvrir des méthodes de construction vieilles de plusieurs siècles, l'ingéniosité des bâtisseurs de l'époque et la qualité du travail mené aujourd'hui. N'hésitez donc pas à vous rendre sur place pour constater la situation.

## Fête de Saint-Ursanne

La fête de Saint-Ursanne aura traditionnellement lieu le dernier week-end de septembre. Elle se concentrera le samedi soir 26 et le dimanche 27 septembre. Un marché sera organisé le dimanche dans les rues, qui seront piétonnes pour l'occasion. Durant toute la durée de la manifestation, des animations seront de plus organisées par et dans les commerces de la place.

## Couverture Internet du territoire

Les tractations se poursuivent entre la commune et les différents opérateurs afin de trouver une solution à l'arrêt des prestations TV par EBL à Seleute et Epauvillers d'une part, mais aussi pour améliorer l'offre en matière de couverture haut-débit de l'ensemble du territoire. Les diverses pistes explorées sont en phase finale d'analyse et d'ici la fin de l'année une solution pourra être présentée aux citoyens. Les réflexions portent principalement sur 4 aspects : la technique (fibre optique, réseau hertzien, mixte) ; l'offre à fournir (TV, Internet, téléphonie) ; la couverture du territoire (quels lieux, étapes et

priorités) ; le financement. Il faut rappeler que l'offre Internet (au sens large) ne fait pas partie des obligations et tâches communales mais l'Exécutif estime qu'une couverture de qualité est attendue voire nécessaire pour la population. Les Autorités communales n'entendent toutefois pas se substituer aux opérateurs ni aux utilisateurs quant à de tels services mais favoriser, dans la mesure de leurs possibilités, leur mise en place.

## Une invitée de marque pour Piano à Saint-Ursanne

Le 7 août dernier, Piano à Saint-Ursanne a reçu Simonetta Sommaruga, Présidente de la

Confédération. Les Autorités communales ont eut la chance de la rencontrer et d'échanger avec elle pendant la pause du concert. Au-delà de la qualité de son choix des morceaux interprétés durant le concert, le Conseil communal souhaite souligner la gentillesse et la disponibilité dont Mme Sommaruga a fait preuve à l'égard de l'ensemble des personnes présentes ce soir-là. Les Autorités adressent également un grand merci aux organisateurs de Piano à Saint-Ursanne pour les avoir associées aux festivités et leur adressent leurs plus vives félicitations pour leur travail.



Photo de Elisabeth Baume-Schneider

## Transports scolaires et organisation de l'école

En 2010, Clos du Doubs a entamé une réflexion sur l'organisation et l'offre en transports publics dans la Commune. Un spécialiste a été mandaté à cet effet pour l'étude du dossier et l'établissement d'un rapport.

Rapidement, il est apparu qu'une augmentation substantielle de l'offre en transport public rencontrerait des difficultés pour répondre aux exigences fixées par la Confédération pour l'octroi de son subventionnement.

Aussi, pour satisfaire aux critères de rentabilité et de fréquentation, il a été retenu comme solution la prise en charge des déplacements des élèves par les transports publics avec pour corollaire le regroupement de l'enseignement primaire de notre Cercle sur un seul site, en l'occurrence Saint-Ursanne.

Sur ces bases, les services cantonaux concernés et la commission d'école ont étroitement collaboré à la recherche des solutions permettant de combiner et coordonner les horaires scolaires et des transports, qui ont été présentés à la

population le 4 mai 2015.

A cette occasion, plusieurs personnes se sont exprimées contre la fermeture du site d'enseignement d'Epauvillers et quelques semaines plus tard, une pétition était déposée dans ce sens auprès du Conseil communal.

Dès lors, de nouvelles variantes ont été établies dans le but de maintenir une augmentation de l'offre en transports publics compatible avec un enseignement sur deux sites et le transport des élèves par les lignes Car Postal.

Finalement, le service des transports a transmis au Conseil communal le 22 juin 2015 une proposition d'horaires de transports publics qui donnait satisfaction dans la mesure où elle permettait de conserver une classe à Epauvillers et d'organiser une majorité des déplacements par les transports publics. Le maintien d'un bus scolaire (au lieu de trois actuellement) et d'un véhicule privé restait toutefois nécessaire pour assurer les voyages de tous les élèves.

Le 6 juillet 2015, le Conseil communal a rencontré les représentants des pétitionnaires opposés à la fermeture d'Epauvillers.

A cette occasion, des

parents ont annoncé qu'ils refuseraient de laisser leurs enfants être transportés par Car Postal, pour des questions de sécurité (véhicule pas équipé de ceinture de sécurité, autres personnes à bord).

Pour certains, cet élément primait même sur le maintien de l'enseignement à Epauvillers.

Le 12 août dernier, le Canton informait la Commune de l'horaire des transports publics définitivement retenu pour 2016 dans le Clos du Doubs.

Malheureusement, la proposition du 22 juin a été totalement abandonnée et à l'exception d'un trajet, plus aucune course n'est désormais compatible avec le transport des élèves.

Le 18 août, le Conseil communal a eu l'occasion de dire aux délégués du Canton sa surprise et sa déception face à cette situation.

Dans un cadre déjà tendu quant à l'atteinte des critères fixés par la Confédération, les responsables cantonaux ont justifié leur choix d'horaires par la menace de parents de ne pas faire voyager leurs enfants en transports publics et son incidence négative sur la fréquentation et la rentabilité des lignes.

L'organisation des transports scolaires sera dès 2016 encore plus complexe qu'aujourd'hui à Clos du Doubs puisque l'offre de Car Postal en direction d'Ocourt sera réduite et qu'il faudra organiser un bus scolaire complémentaire pour les élèves concernés.

La problématique des transports scolaires semble n'avoir pas pesée lourd dans le choix final de l'horaire 2016 des transports publics, contre l'avis de la Commune.

Même si, globalement, on note une augmentation de l'offre en transports publics sur notre territoire, principalement entre Saint-Ursanne et la Gare, les Autorités communales ne sont pas satisfaites du résultat, tant en ce qui concerne l'offre en général qu'au sujet de la problématique du transport des élèves et sont intervenues auprès des Ministres en charge du dossier (Transports / Ecole) afin que le projet d'horaires du 22 juin soit au moins soumis à la Confédération pour examen.

Quoi qu'il en soit, le site d'enseignement d'Epauvillers est, en l'état, maintenu.



## Apprentis communaux

Manon Houlmann a terminé sa formation à l'administration communale et a obtenu son diplôme d'employée de commerce fin juin dernier. Les Autorités et le personnel communal la félicitent pour sa réussite et lui souhaitent plein succès pour son avenir professionnel. Nicolas Gassmann, apprenti agent d'exploitation au service technique, a décidé de mettre un terme à sa formation au sein de la

Commune. Nous lui souhaitons de retrouver rapidement une place qui lui convienne.

## Nouveaux horaires à l'agence AVS communale

Dès le 1<sup>er</sup> octobre et pendant la durée du congé maternité d'Aline Maître, l'agence AVS communale sera ouverte uniquement le lundi matin, de 09.00 h à 12.00 h (même endroit). Le remplacement de Mme Maître sera assuré

par Pierre-André Künzi, agent AVS à Delémont.

## Chauffage à distance et installations de chauffage privées

En prévision de la réalisation du chauffage à distance de Saint-Ursanne, le Conseil communal a sollicité l'Office de l'environnement (ENV) pour l'octroi d'un délai général en faveur des chauffages à mazout existants qui ne

répondent plus aux normes en vigueur et doivent être assainis prochainement. Une telle décision n'étant pas possible, chaque propriétaire concerné et intéressé par le chauffage à distance devra solliciter personnellement ENV pour obtenir une prolongation de l'échéance pour son installation. Les Autorités invitent les intéressés à entamer une telle démarche.

A toutes et à tous, un bel automne !

**Conseil communal**

## EPAUVILLERS Après la réouverture du restaurant, la parole aux tenanciers !

Après 10 semaines d'ouverture, nous nous réjouissons de l'engouement de notre clientèle. Des clients principalement d'Epauvillers et de l'ensemble du Clos du Doubs, mais également d'ailleurs, grâce aux recommandations flatteuses dont on nous fait l'honneur. Nous profitons, Valérie et moi-même, de ces quelques lignes pour remercier toutes les personnes qui nous ont à la fois soutenus et aidés dans le projet de réouverture du Restaurant de la Poste à Epauvillers.

Un grand merci également à tous nos clients, qui nous accordent leur confiance en poussant la porte de notre établissement, avec leur sympathie sans égal. Un petit clin d'œil à Jean-Maurice sur ma conception du «paradis»... Votre région est certes magnifique, mais c'est à travers ses habitants que celle-ci rayonne. Sympathie, simplicité et authenticité, voici en quelques mots ce que nous éprouvons depuis notre arrivée dans la région. Pour la première fois depuis longtemps, nous nous sentons enfin dans notre élément. Par conséquent, oui Jean-Maurice, nous confirmons avoir trouvé notre «paradis». Merci à Joëlle, propriétaire du restaurant, à Jean-Maurice et Françoise, à

Nicolas et Aïda, ainsi qu'à Ephrem, pour leur soutien et leur confiance indéfectibles. Merci à Christine et Daniel pour leur sympathie, à Damien et Cosette qui nous ont été d'une grande aide avant et pendant l'inauguration, sans oublier les parents de Cosette et tout particulièrement sa maman, qui nous a conçu les nappes trois jours avant l'ouverture !

Merci à Jérémie, copain du premier jour durant mes cours de cafetier. Nous ne pouvons malheureusement pas citer tout le monde, mais un grand merci à tous pour votre accueil et votre sympathie qui nous apportent chaque jour beaucoup de bonheur et... soyez les bienvenus !

**Éric et Valérie**



# Construisons l'avenir ensemble



Le 18 octobre prochain, les citoyennes et les citoyens jurassiens éliront leurs représentants aux Chambres fédérales, au Gouvernement et au Parlement. Ces élections sont importantes pour l'avenir de notre Canton et c'est avec conviction et détermination que je suis candidat au Gouvernement.

Après 13 ans passés au Parlement jurassien, je souhaite poursuivre mes engagements politiques et contribuer au développement de notre région. Ma fonction de Président du

Parlement en 2014 m'a permis de découvrir ou de redécouvrir notre savoir-faire de haute qualité et les richesses de la vie associative, culturelle et sportive de notre Canton.

Je souhaite mettre mes connaissances et mes compétences au service des Jurassiennes et des Jurassiens. J'ai le sens des responsabilités et les personnes qui travaillent avec moi apprécient ma persévérance, mon pragmatisme et mon ouverture au dialogue.

Au cours de mes 3 mandats au législatif cantonal, j'ai toujours travaillé avec les autorités communales pour défendre ensemble les intérêts du Clos du Doubs. Cette dernière législature aura permis de concrétiser un projet important pour la valorisation de notre belle cité médiévale. La rénovation du pont St-Jean renouvellera l'un de nos meilleurs atouts touristiques, reconnu bien au-delà de nos frontières cantonales.

A l'avenir, pour garantir la notoriété de notre ville historique, il sera opportun de s'engager pour obtenir un statut particulier à Saint-Ursanne, statut qui soit reconnu au niveau fédéral. Cette reconnaissance améliorerait

encore l'image de notre région et assurerait un succès encore plus important aux nombreuses activités culturelles, sportives et festives qui s'organisent dans notre cité.

Si je peux poursuivre mon action politique, je continuerai à défendre les actions qui favorisent le développement économique de notre Canton. En matière de politique agricole, je m'engagerai dans la mise en place de mesures qui permettent de valoriser les produits de notre terroir.

La défense des intérêts des familles restera pour moi une priorité pour améliorer encore l'évolution démographique de notre Canton.

Pour réussir dans cette nouvelle aventure, j'ai besoin du soutien de chacune et de chacun. Construisons l'avenir ensemble pour un Jura fort.

Merci de votre soutien.

**Gabriel Willemin**  
Candidat au Gouvernement  
jurassien



## Le pont St-Jean en cours de travaux.

# Nouvelles têtes...

## au Clos du Doubs

Bander Hansrudi  
Baraka Zineb  
Foletti Giovanni  
Galeuchet Roland  
Hoy Michaël  
Maître Linya  
Métille Nolan  
Piani Maxime  
Schaller Didier  
Sprunger Florian  
Vogelsanger Verena

et Codina Foletti Joëlle

et Métille Lola  
et Wurtz Sandrine

et Grossmann Melody

Montmelon  
Ocourt  
Epiquerez  
St-Ursanne  
St-Ursanne  
St-Ursanne  
St-Ursanne  
Montmelon  
St-Ursanne  
Ocourt  
Epauvillers



## SIRAC Soirée- débat

**Entrée libre  
Avenir des petites  
salles de  
projections.**

Le Syndicat d'Initiative régional d'Ajoie et du Clos du Doubs vous invite à une soirée de débat sur le thème de l'avenir des petites salles de projection du 7ème Art. Après avoir délibéré en 2014 à

Bressaucourt du rôle que jouent les aérodromes dans nos régions, le SIRAC tentera de donner un certain éclairage sur l'avenir des salles obscures dans notre district.

L'association des amis du cinéma Colisée donnera des informations au sujet des initiatives déjà entreprises. Quelques projections régionales d'amateurs interviendront après cette brève

présentation. Suivra une large discussion traitant le thème de la soirée. Bien évidemment, vos avis alimenteront les discussions autour de ce sujet.

**Un apéritif offert  
clôturera cette  
rencontre.**

Nous vous attendons donc nombreux à cette assemblée générale qui aura lieu le **mardi 27 octobre au Cinéma Colisée de Porrentruy.** La soirée débutera dès 19 h. 30 par les assises

ordinaires du SIRAC et sera suivie dès 21 heures par le débat public. Il n'est pas nécessaire de participer à la première partie. Les portes du Colisée vous seront ouvertes dès la fin des assises ordinaires auxquelles vous êtes tout de même cordialement conviés.

**Nous nous  
réjouissons de vous  
accueillir nombreux.**

(communiqué)  
**Nicolas Maître / SIRAC**

## Jass à Saint- Ursanne

La Fanfare municipale de Saint-Ursanne organise le **vendredi 16 octobre 2015** un jass aux points

par équipe au Centre de visiteurs Mont-Terri (ancienne usine des Fours à Chaux) à Saint-Ursanne.

La finance d'inscription (y compris le repas mais sans les boissons) est de CHF 30.- par personne.

Un repas de chasse sera servi à partir de 18h30 et le jass débutera vers 20 heures.

Inscription auprès de **Jean-Marc Comment**, tél. 079 345 01 81 ou [cetjm.comment@hispeed.ch](mailto:cetjm.comment@hispeed.ch)

**La Fanfare  
municipale de  
Saint-Ursanne  
se réjouit de  
vous y  
accueillir !**

**Centre  
électro-ménager  
Agencement  
de cuisines**

**Daniel Prudat**

2950 Courgenay      Rue Adolphe-Gandon 14  
Tél. 032 471 18 57      [daniel\\_prudat@bluewin.ch](mailto:daniel_prudat@bluewin.ch)  
Fax 032 471 28 60

*Fermé lundi matin et mercredi après-midi*

**HABITAT  
PORRENTRU Y**      **BUREAU  
DELÉMONT**

**Nicol  
MEUBLES**

porrentruy, fbg de france 1, 032 466 21 32  
delémont, rue de la vauche 6, 032 422 06 22  
[www.nicol-meubles.ch](http://www.nicol-meubles.ch)

Société de laiterie



## Heures d'ouverture

Tél. 032 461 33 90

**Lundi** 8 h - 11 h  
**Mardi** 8 h - 11 h  
**Mercredi** 8 h - 11 h  
**Jeudi** 8 h - 11 h  
et 15 h - 18 h 15  
**Vendredi** 8 h - 11 h  
et 15 h - 18 h 15  
**Samedi** 8 h - 11 h

## Nouveau à St-Ursanne

### Paysagiste

L'Agence



Yann, est à votre disposition pour l'entretien, la taille ou tous autres travaux en rapport avec la partie verte de votre habitat.

Contactez-moi au **079 504 88 46**

Yann Kummer 2882 St-Ursanne Merci !



## Pompes funèbres Régionales

Joël Lehmann

2800 DELEMONT  
Rue de l'Hôpital, 16  
032 422 14 34

2854 BASSECOURT  
Rue Dos-Chez-Mérat, 2  
032 426 89 21

2882 St-Ursanne  
032 461 35 59

## BOULANGERIE - PÂTISSERIE - TEA ROOM



COURGENAY 032 471 11 56  
SAINT-URSANNE 032 461 31 87

Allianz   
Suisse

Agence générale Philippe Membrez

Nicolas Paupe  
Conseiller en assurances  
2882 Saint-Ursanne  
Mobile 078 604 97 15

Assurances Prévoyance Hypothèques

### Encore la police...

- Le garçon de café était une femme...
- L'homme nous raconta toute la vérité qui n'était qu'un tissu de mensonges.
- L'homme a refusé de reconnaître qu'il nous avait menti en affirmant qu'il était mort.



**H&G BEUCHAT SA**  
MAÎTRISE FÉDÉRALE  
ST-URSANNE - 032 461 38 37

DE L'IDÉE  
À L'IMPRIMÉ

**PRESSOR** 

CENTRE D'IMPRESSION ET D'ARTS GRAPHIQUES

6, route de Courroux  
**2800 Delémont**  
032 421 19 19  
info@pressor.ch

27, rue du Midi  
**2740 Moutier**  
032 494 64 00  
www.pressor.ch

UNE ENTREPRISE DE DEMOCRATIE MEDIA HOLDING

## Le petit endroit

Vous qui venez ici  
dans une humble posture

De vos flancs alourdis  
décharger le fardeau

Veillez quand vous aurez  
Soulagé la nature

Et déposé dans l'urne  
un modeste cadeau

Epancher dans l'amphore  
un courant d'onde pure

Et sur l'autel fumant  
placer pour chapiteau

Le couvercle arrondi  
dont l'auguste jointure

Aux parfums indiscrets  
doit servir de tombeau

de **François Arago**  
(attribué à tort à Alfred de Musset),

Willemin Julien Electricité Sàrl  
Maîtrise Fédérale  
2882 St-Ursanne  
032 461 33 11  
079 767 33 46



## On en parle...

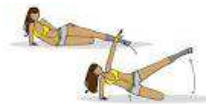
Benteler la fin de la magouille, en décembre... l'école est finie, mais à Epauvillers, quand c'est fini ça recommence... Du Wifi pour qui?... Dette grecque, la Demi-lune passe à un quart... Et la passe à poissons? ... La SEFU c'est fu... Les chats de Marinette, la tension monte à El Sportates... Brasserie, ça mousse chez Benteler... Loulou perd ses dernières dents de sagesse... Les Médiévales, trop bien... Et Piano, c'est top... C'est l'automne... Tu vois quoi... Ou bien?



La rédaction de **Reflets**  
recherche des collaborateurs,  
avis aux amateurs!

## Féminagym Clos du Doubs

Tous les mardis dès 20h00 à la halle de gym Saint-Ursanne  
1h de gym et 1h de jeu  
et cours de yoga tous les 3<sup>ème</sup> mardis du mois  
(horaire scolaire)



à la recherche de nouveaux membres  
et  
(D'une monitrice dès janvier 2016)  
Partiellement rémunérée)

Renseignements : [macchim@bluewin.ch](mailto:macchim@bluewin.ch) ou [s.piquerez@hotmail.ch](mailto:s.piquerez@hotmail.ch)

## Communiqué de la rédaction

La rédaction tient à remercier très sincèrement toutes les personnes qui soutiennent notre journal régional **Reflets** du Clos du Doubs, sous forme de dons ou par un abonnement de soutien. Pour toutes les personnes résidant dans la commune de Clos du Doubs, il n'est pas prévu de leur faire parvenir un second exemplaire puisque le journal est diffusé gratuitement par le biais du "tout ménage". Toutefois, à titre exceptionnel, nous nous ferons un plaisir de satisfaire les demandes qui nous parviendront.

Un grand merci pour ce coup de pouce financier qui, nous vous le garantissons, sera employé dans sa totalité pour le développement de notre action au bénéfice de la région.

**La rédaction**

## A VOS AGENDAS !

Le prochain No de **Reflets**  
paraîtra  
à la mi-décembre 2015

## Le délai de réception

de vos articles, communiqués,  
compte-rendus,  
publicités, annonces pour l'agenda  
ou gags en vrac est

**Fin novembre 2015**

PENSEZ-Y POUR ANNONCER OU  
RAPPORTER UN EVENEMENT,  
UN FAIT, UN PROJET,  
UNE MANIFESTATION DANS VOTRE  
COMMUNE, VOTRE SOCIETE  
OU GROUPEMENT,  
VOTRE CERCLE SCOLAIRE, etc. !

Contactez simplement la  
rédaction !  
[reflets@bluewin.ch](mailto:reflets@bluewin.ch)

Sauveur Tedesco

Tél. 79 251 31 24  
Fax 032 471 14 13  
[www.journalreflets.net](http://www.journalreflets.net)

## Reflets du Clos du Doubs

Comité de rédaction:

CP 71 - CH 2882 St-Ursanne  
Tél. 079 251 31 24  
Fax 032 471 14 13  
[www.journalreflets.net](http://www.journalreflets.net)  
[reflets@bluewin.ch](mailto:reflets@bluewin.ch)

**Abonnement de soutien:**  
pour l'année, mini Fr. 40.-  
C.C.P. 46-323814-3

**Bibliothèque nationale suisse**  
ISSN 1664-6371

# RAIFFEISEN

Clos du Doubs et  
Haute-Ajoie



Nouveau pour les moins de 26 ans.

Avec YoungMemberPlus, vous profitez d'avantages attractifs, de la tenue de compte sans frais ainsi que de cartes V PAY et de crédit gratuites. Ouvre maintenant ton compte à nos guichets.



Bure – Chevenez – Courtedoux  
Fahy - Saint-Ursanne

Tél. 032 461 00 10

[www.raiffeisen.ch/closdudoubsethauteajoie](http://www.raiffeisen.ch/closdudoubsethauteajoie)

# Hertzeisen SA

MAZOUT-CHAUFFAGE  
DIESEL-CARBURANT

Le mazout  
Le bon choix!!!



CP - 2865 Glovelier - Tél. 032 426 69 47 -

Fax 032 426 63 66 - info@bitusag.ch

Jean-Marie Paupe

# Bitusag SA

Produits bitumineux  
Enduits superficiel (Styrelf 103)  
Collage Emulsion Laque



CP - 2865 Glovelier - Tél. 032 426 77 04 - Fax 032 426 83 55 -  
info@bitusag.ch

## Un Restaurant dans le Clos du Doubs?

A Saint Ursanne

Hôtel restaurant des Deux Clefs

Hôtel restaurant de la Couronne

Restaurant Maison du Tourisme

A Seleute

Auberge de la Fontaine



# Punch de l'er

ça pue,  
ça pollue,  
ça Punch,

La fin de la magouille

à Saint Ursanne

# Les intouchables

à fin décembre...

# **C'est décidé, on choisit l'excellence ... On s'installe à Clos du Doubs ! Tout Naturellement...**

La Commune de Clos du Doubs dispose depuis 2009 d'une «Commission de Promotion Economique et Démographique» (CPED). Depuis la fusion, la commune est sensible à l'accueil de nouveaux citoyens sur son territoire et met l'accent sur la promotion de toutes les formes d'habitats. Ses travaux exploratoires, en amont du Conseil Communal, auront permis à de nombreuses réflexions, comme la crèche ou les transports, de devenir réalité dans cette vaste commune située au cœur du Canton du Jura. A noter que le Clos du Doubs, grâce à ses initiatives, a réussi à stopper l'érosion démographique et même à inverser cette tendance conformément à la moyenne cantonale (chiffres FISTAT). Il faut y voir un grand travail d'image et de réputation, mené par plusieurs générations

qui n'attendent que de trouver un propriétaire. Dans le cadre de ses innovations visant à séduire un nombre plus élevé de familles et de jeunes de 25 à 45 ans, la CPED invite toute personne intéressée et sa famille - ainsi que la presse - à une Matinée découverte le **19 septembre**. Le rendez-vous est fixé à **09h00** à l'Hôtel de Ville de Saint-Ursanne.



## COMMUNE DE CLOS DU DOUBS

Les personnes pourront à loisir



Lors de cette matinée conviviale, une équipe de personnalités locales accueilleront nos hôtes avec une café-croissant et proposeront quelques présentations de points forts (parfois méconnus) de notre

nous faire part de leurs impressions et de leurs remarques. Nous nous réjouissons d'accueillir à Clos du Doubs les personnes intéressées et de leur faire partager un pôle de culture et

# **Matinée Découverte**

## **Terrains à bâtir**

## **et logements vacants**

# **Samedi 19 septembre 2015**

d'élus et personnalités locales. La commune de Clos du Doubs possède des zones à bâtir sur trois sites (Saint-Ursanne, Montenol et Epauvillers). On trouve également dans chaque localité des terrains privés et des maisons ou logements vacants

commune. Ensuite, selon les aspirations et **sans engagement**, il sera proposé une visite des objets accompagnée. A la fin de la manifestation, une attention et l'apéritif seront encore offerts.

d'histoire, dans un écrin de verdure très accessible et doté sur place des meilleurs services !

**Nicolas Maître,**  
conseiller communal  
[s.maitre@closdudoubs.ch](mailto:s.maitre@closdudoubs.ch)  
079 633 71 83